



Distr.
GENERAL

A/AC.154/275
9 November 1994
RUSSIAN
ORIGINAL: ENGLISH

КОМИТЕТ ПО СНОШЕНИЯМ СО СТРАНОЙ
ПРЕБЫВАНИЯ

ПИСЬМО ВРЕМЕННОГО ПОВЕРЕННОГО В ДЕЛАХ ПОСТОЯННОГО ПРЕДСТАВИТЕЛЬСТВА
КУБЫ

ПРИ ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ ОТ 9 НОЯБРЯ 1994 ГОДА НА ИМЯ
ГЕНЕРАЛЬНОГО СЕКРЕТАРЯ ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ

Имею честь убедительно просить о распространении настоящего письма и приложений к нему
в качестве официального документа Комитета по сношениям со страной пребывания.

Бруно РОДРИГЕС ПАРРИЛЬЯ

ПРИЛОЖЕНИЕ 1

Вербальная нота Постоянного представительства Кубы при Организации
Объединенных Наций от 30 августа 1994 года, адресованная
Постоянному представительству Соединенных Штатов Америки
при Организации Объединенных Наций

Постоянное представительство Кубы при Организации Объединенных Наций свидетельствует свое уважение Постоянному представительству Соединенных Штатов Америки при Организации Объединенных Наций и желает сослаться на крайне серьезные инциденты, которые произошли у входа в Постоянное представительство Кубы при Организации Объединенных Наций и вблизи от него сегодня, 30 августа 1994 года, примерно в полдень.

Примерно в указанное время ряд лиц, принадлежащих к террористической группе, именуемой "30 ноября" и состоящей из граждан кубинского происхождения, пытались ворваться в Постоянное представительство Кубы при Организации Объединенных Наций, а, когда им это не удалось, заперли вход в Постоянное представительство Кубы при Организации Объединенных Наций на цепь с замком, закрыв тем самым помещения Представительства для входа и выхода. Одновременно с этим они окружили Постоянное представительство Кубы при Организации Объединенных Наций и стали стучать ногами в стеклянные входные двери занимаемого Представительством здания по адресу Лексингтон-авеню № 315.

Полицейский, дежуривший на углу 38-й улицы и Лексингтон-авеню, не принял никаких мер к тому, чтобы предотвратить такое развитие событий.

Ввиду создавшейся ситуации несколько дипломатических сотрудников Постоянного представительства Кубы при Организации Объединенных Наций вышли через дверь гаража на 38-ю улицу, чтобы оценить происходящее, и тут же подверглись нападению демонстрантов.

В этот момент на место происшествия прибыли несколько полицейских, которые выставили ограждение и, что довольно удивительно, стали пытаться помешать кубинским дипломатическим сотрудникам защитить себя, а в отдельных случаях и держали их, когда их избивали так называемые демонстранты.

В то же время упомянутые полицейские в большинстве случаев оскорбляли, провоцировали и даже избивали сотрудников Постоянного представительства Кубы, которые защищали себя и помещения Представительства.

Видя медлительность и пассивность полиции, некоторые сотрудники кубинского Представительства вынуждены были взять слесарные инструменты, чтобы перекусить цепь, закрывавшую здание Представительства для входа и выхода дипломатов и посетителей.

Еще более удивителен тот факт, что, когда ситуация стала успокаиваться, четверо кубинских сотрудников было арестовано. Ими стали г-н Эдмундо Суарес, г-н Фернандо Гарсиа, г-н Хесус Милиан и г-н Саул Эрмида. Арестован был даже советник Постоянного представительства Кубы при Организации Объединенных Наций г-н Эдмундо Суарес, который протестовал по поводу того, что сотрудники полицейского управления города Нью-Йорка силой удерживали и избивали кубинского сотрудника.

На протяжении примерно двух часов наши дипломаты подвергались не только незаконному аресту, но и дурному обращению и унижениям со стороны полиции, где их оскорбляли,

угрожали им и даже совершали над ними непристойные акты. Все это – нарушение дипломатического иммунитета, который полицейское управление города Нью-Йорка вроде бы должно защищать и уважать, поскольку город Нью-Йорк является местом пребывания иностранных дипломатических представительств.

Направляя решительный протест Постоянному представительству Соединенных Штатов Америки при Организации Объединенных Наций, Постоянное представительство Кубы хотело бы напомнить соответствующим властям, что на правительстве Соединенных Штатов Америки, которое принимает у себя в стране Организацию Объединенных Наций, лежит обязанность защищать дипломатические помещения. Обязанность полицейских должна состоять в том, чтобы предотвращать любые нападения на дипломатов и на постоянные представительства, а не нападать самим на дипломатических сотрудников, оскорблять и провоцировать их.

У Постоянного представительства Кубы при Организации Объединенных Наций возникает вопрос о том, не является ли данный насильственный акт против кубинского Представительства сознательной попыткой определенных лиц или организаций сорвать переговоры, которые должны состояться между правительствами Кубы и Соединенных Штатов Америки в Нью-Йорке в следующий четверг, 2 сентября, а также о том, не являются ли действия некоторых полицейских, присутствовавших на месте происшествия, свидетельством сговора между этими полицейскими и указанными лицами или организациями.

Еще раз решительно протестуя против незаконного задержания четырех своих дипломатических сотрудников и грубого обращения с ними со стороны сотрудников полицейского управления города Нью-Йорка, Постоянное представительство Кубы хотело бы вновь заявить Постоянному представительству Соединенных Штатов Америки при Организации Объединенных Наций, что ответственность за любые возможные последствия повторения подобного рода инцидентов будет лежать исключительно на правительстве Соединенных Штатов, не выполняющем обязанности и обязательства, которые оно взяло на себя, принимая у себя в стране Организацию Объединенных Наций.

ПРИЛОЖЕНИЕ 11

Вербальная нота Постоянного представительства Кубы при
Организации Объединенных Наций от 6 сентября 1994 года,
адресованная Постоянному представительству Соединенных
Штатов Америки при Организации Объединенных Наций

Постоянное представительство Кубы при Организации Объединенных Наций свидетельствует свое уважение Постоянному представительству Соединенных Штатов Америки при Организации Объединенных Наций и желает вновь заявить Постоянному представительству Соединенных Штатов Америки при Организации Объединенных Наций самый решительный протест в связи с новыми инцидентами, которые произошли вблизи от Постоянного представительства Кубы при Организации Объединенных Наций 5 сентября 1994 года.

Непосредственно после завершения новой демонстрации, проведенной террористическими элементами кубинского происхождения во второй половине дня в понедельник, 5 сентября 1994 года, группа демонстрантов, преследовавших провокационные и агрессивные цели, осталась перед Постоянным представительством Кубы при Организации Объединенных Наций, расположившись вблизи от него. Эти лица не только оскорбляли выходящих из здания сотрудников Постоянного представительства Кубы и угрожали им, но и бросали в них и в здание Постоянного представительства Кубы различные предметы, в том числе бутылку, которая влетела в помещение гаража Представительства, и еще одну бутылку, которая была брошена в находящегося с визитом в Нью-Йорке руководителя Секции интересов Кубы в Вашингтоне, О.К., когда он входил в здание Постоянного представительства Кубы при Организации Объединенных Наций.

Угрозы физического насилия прозвучали также в адрес одного из сотрудников Постоянного представительства Кубы при Организации Объединенных Наций второго секретаря Хуана Антонио Фернандеса Паласиоса, когда он покидал здание Представительства. Угрожавшие ему лица даже похвалялись этим в транслировавшемся по каналу 47 "Телемундо" телевизионном интервью, которое было взято у них перед Постоянным представительством Кубы в ходе инцидента.

Дежурившие поблизости от Представительства полицейские из департамента полиции Нью-Йорка, которые явились свидетелями указанных агрессивных и провокационных выходов и которым сотрудники Представительства заявили протест в связи со складывающейся крайне неприятной и опасной ситуацией, вместо того, чтобы незамедлительно разогнать собравшихся, пытались препятствовать выходу кубинских должностных лиц из здания Постоянного представительства Кубы при Организации Объединенных Наций, утверждая, что это связано с риском для их безопасности, и тем самым в очередной раз не выполнили свои обязанности не только охранять здание Постоянного представительства при Организации Объединенных Наций и его персонал от посягательств, но и способствовать его нормальному функционированию.

Постоянное представительство Кубы при Организации Объединенных Наций желает вновь напомнить Постоянному представительству Соединенных Штатов Америки при Организации Объединенных Наций о том, что правительство Соединенных Штатов как на федеральном, так и на местном уровне в силу заключенного с Организацией Объединенных Наций Соглашения о стране пребывания обязано действительно обеспечивать постоянным представительством государств - членом Организации Объединенных Наций возможности выполнять их функции и обязанности без каких-либо препятствий, а их персоналу - возможности работать в безопасных условиях.

Неоднократное повторение инцидентов подобного рода, о которых Постоянное представительство Соединенных Штатов Америки при Организации Объединенных Наций было должным образом информировано, подтверждает получившую довольно широкое распространение среди ряда постоянных представительств при Организации Объединенных Наций точку зрения о том, что размещение большего числа органов Организации в других точках в большей степени отвечало бы ее интересам.

Постоянное представительство Кубы при Организации Объединенных Наций желает вновь обратить внимание Постоянного представительства Соединенных Штатов Америки при Организации Объединенных Наций на тот факт, что ответственность за любые последствия, которые может иметь повторение инцидентов, подобных упомянутым, будет лежать исключительно на правительстве Соединенных Штатов Америки, поскольку оно не соблюдает свои обязательства как правительство страны пребывания Центральных учреждений Организации Объединенных Наций.
